

premerkanje

Delictum, fehler, übersehung, übertrettung.
en faller, grejh, preglédanie, preftóp, pre-
gréjha, premérkanie.

premerkati

seine Pflicht übersehen. svojo dolžnost sapustiti,
samuditi, se v svoji službi preglédati, premerkati,
sahtentáti. ab officio Discedere vel recedere:
Intermittere officium.

204

HIPOLIT: Dict. II,

premerkati

Verwahrlosen, übersehen. sanemáriti, s Rus
nemárnoft sepuftiti, preglédati, premerkati.
Corrumperé negligentia, negligentius Operi
vare vel Custodire.

HIPOLIT: Dict. II, 220

premerkati

Ignosco, übersehen, verzeihen, vergeben,
erkennen. premerkati, preglédati,
odpustiti, dólí pustiti fanésti, per-
fanésti, sprobnáti.

HIPOLIT: Dict. I, 277

premerhati (se)

Decedo,

decedere officio vel ab officio. sein amt über-
sehen. se v'svoji flushby preglédati, premérkati.

premercati (se)

sich Vertheilen, sich in theilen übersehen. se
v' diléj'niú, ali v' déjlah preglédati,
premercati. aberrare e Distributione.

HIPOLIT: Dict. II, 219

premerkati se

Verrechen, ⁿsich Verrechnen, in der rechnung Irren.
se prerájtati, prerazhúnniti, v'razhúnnu se pre-
mérkati, fallíti, se s'irrati, smotíti. in Con-
ficiendis rationibus Errare, falli: rationis
perperam facere.

premernik

Erdmesser. premernik te senlé. Geometra.

HIPOLIT: Dict. II, 52

premernik

Feldmesser. en premernik ali premerjaviz
tik dehell. Geometres, geometra.

HIPOLIT: Dict. II, 60

premerstjiv

Advena,
Advenae volucres. prömde wandelvögel. mesnane,
premejflöve tyre.

premešanje

Permixtio, Vermischung. smėjshajne, premej-
shájne. Verwürrung. smishnáva, ali smejshnáva.
gemüschet, Treid gemüschet. smejs, ali smėjssa,
shítna smejs.

premešati

Remifceo, wider Vermischen. fúpet sméjshati,
preméjshati, resméjshati.

premešati

Rühren durcheinander mengen. méjŕhati, vkup
sméjŕhati, preméjŕhati. miscere, permiscere.

HIPOLIT: Dict. II,

155

premešati

Admifreo, viter einander mischen, vermischen.
vrúpatj mějšati, smějšati, premějšati,
permejšati.

premešati

Fermifceo, vermischen. sméjshati, saméjshati,
perméjshati, preméjshati.

premešati
premešan

Permistus, vermischt, vermen^gst. smėjshan,
preméjshan, v'kupaj smėjshan, v'mejs smėjshan,
samėjshan. fructus magna acerbitate permisti.
harbe frucht. kifsilu sádje.

premešati
premešan

Remiftus, Vnter einander vermischt. v'kúpaj
sméjshan, fúpet preméjshan, vézhkrat méjshan.

premetati

Peragito, vntereinander rühren, erschütten, bewegen. v'kup méjshati, pretrésti, potrefsováti, premajáti. premetáti, pregnáti, presíáti.

premetati

Permifco,

omnia permifcere. alles durcheinander werffen.
vse premetati.

HIPOLIT: Dict. I, 455

premetati

Disyocio, hix vnd ovider overffen. sem ter se metati,^l
prevréjahi; premetati, premetárvati; res^v
metati, resvréjahi.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Prepis~~), 105

premetati

Disÿcio,
omnia fusque deque disÿcere. alles hin vnd
her überwerffen. vse sem ter ke prevrójzhi,
preshtifnátí, ali premetátí.

*premetati
premetan*

Disjectus, hin vnd her geworffen, zerstreüet.
sem ter ke metàn, premetàn, prevérshen, resgnàn,
resmetàn, resvérshen.

premetati
premetan

Tepefco,

maria ventis agitata tepefcunt. cic. tu morjè
skus vejtre premetánu mlázhnu postáne.

Op.Nemškega besedila ni.

premetavati

Diycio, hin vnd wider werffen. sem ter ke
metláti, prevréjzhi, premetáti, premetávati,
resmetáti, resvréjzhi.

premetovati
u

Disjecto, oft hin vnd her werffen. pogóstim
sem ter ke metáti, resmetáti, premetuváti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 193

premihalet
-vic

Motor, beweger. gibáviz, majáviz, premikáviz.

premihalec.
- vic

Beweger. nagibávik, premihávik. s. motor,
agitator, -impulzor.

premikalski
-u

Motorius, zum bewegen gehörig. kar h'gibájnu
ali h'premikájnu slíshi: gibáuski, premikáuski.

premikarje

Commotio, bewegung. gibánie, ganénie, premikánie,
majánie: tudi /prehód, /prehajánie, /prehodiszhe.

premikarje

Coagitatio, bewegung, rüttlung. majánie, preu-
kájne, stréřsajne, gíblejne, gibájne, mikitájne.

premikajje

Motorius, zum bewegen gehörig. kar h'gibájnu
ali h'premikájnu slíshi: gibáuski, premikáuski.

premikati

leveo, den hindern bewegu. flathiren. to sajdnuixo
premi'kati; gibati is sajdnuixo majati,
miga'ti; inu paperdavati.

premikati

Transmoveo, Von einem ort Zum andern Verrucken.
od éniga méjsta do drúfiga premakníti, premiko-
váti, premikati.

HIPOLIT: Dict. I , 679

premikati
premikajöc'

Movers, bewegend. premikajöck, ganeöck,
giblejönt, magnivajöck.

HIPOLIT: Dict. I, 376

premirovati

Traho, Ziehen, bewegen, aufschieben. vléjzhi,
potegníti. vlázhiti, premakníti, premikováti.
prelofhíti, odláshati, na dólgu vléjzhi.

premikovati

Transmoveo, Von einem ort Zum andern Verrucken.
od éniga méjsta do drúfiga premakníti, premikova-
váti, premíkati.

premil
premilo
-u

Amarè. Adv. bitterlich. gremkú, gremkótac,
milu premilu.

premiu

Bitterlich.grenkú,mílu,premílu.
Acerbe, aspere, amare.

30

HIPOLIT; Dict. II,

-preminiti

Glej: premeniti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~)

premirjevati

Verfipellis, der seine haut Verändert: geschwind,
arglistig, gescheid. katéri svójo kófho spreminú-
je, ali obràs preminúje; híter, pregnàn, prevér-
fhen, kúnshen, fastópen.

premisłiti

Verfo,

secum in animo verfare. bey sich erwegen. per
sébi premisłiti, pretéhtati, prevdáriti.

HIPOLIT: Dict. I, 704

premysliti

Ventilo,

bene rem ventilare. eine sach wol erwegen.

éno rejzh dóbru prevéjtrati pretéhtati, prevdári-
ti, premysliti.

HIPOLIT: Dict. I , 701

premišliti

Erwägen, bedenken. premišliti, prevdáviti,
prečítati, prevágati, preštimáti. S. Con-
sidero, pependo, pondero, trutinó.

HIPOLIT: Dict. II, 56

premisłiti

Trutino, et Trutinor, erwege, flossy be -
trachten. pretěhtati, prevdárati, sharbni
premisłiti, premishlováti.

HIPOLIT: Dict. I, 686

premisoliti

Transseuter.

transseuter aliquid discutere. in gehen ein wenig
erwägen. gradōrē inu mōle pērdārīti,
premisoliti.

HIPOLIT: Dict. I, 677

premysliti

Wolbedencken. dobru premysliti, skèrbnú resmí-
fliti, resmíshlováti, preshtimáti, prevdáríti,
pretéhtati. Diligenter Considerare, perpendere,
Examinare.

premisli

Beherzigen. preštimáti, premisli, resmi-
šhlováti, sam per sébi prevdáríti, svéje
serzè k'svítù vséti. Cogitare animo toto:
Cogitatione perquirere, animo Contemplari,
intendere mentem: Confiderare, perpendere.

premioliti

Bedencken. premioliti, preshtimati, pre-
vdariti, pretihitati. S. Confidero, me-
ditor cogito, expendo, perpendo, pendero.

HIPOLIT: Dict. II, 21

premisłiti

bey sich überschlagen. sam pèr sebi premiłliti,
pretéhtati, prevdáríti, prevágati, peragere secum
animo: verfare in Corde: remetiri aliquid.

premysliti

EXTRA

Intendo,
cogitationes ad rem aliquam intendere. einem
ding nachdenken. éno rejzh premysliti, ali
pomysliti.

premisłiti

Aussinnen, ausdencken. spomísliti, premísliti,
smísliti. meditari, animo agitare, Confiderare.

premysliti

Besinnen.

Sich besinnen eines dings. se éne rizhý domi-
fhlováti, se pomifhlováti, premysliti, spúm-
niti. in memoriam alicujus rei redire, recor-
dari, memoria aliquid repetere.

premisлити

Ratiocinor, Vernünftig schliessen, ausrechnen.
pámetnu skleníti, prerájtati, prevdáríti, pre-
mísliti.

premisłiti

Video,

videre aliquid animo. etwas Vorsehen, Vorbedenken.
kejkej previditi, premisłiti.

HIPOLIT: Dict. I , 71o

promissiliti

Epimetheus ein sohn japeti. Hinc praestat prometheum esse, quam Epimetheum. es ist besser ein ding **Zuor** bedencken, als hernach reu haben. je bolshi poprėj prov promissiliti, kakòr potlèr se kefsáti.

HIPOLIT, Dict.: 8

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

premisлити

Denken, gedenken. misлити, pomisлити, pre-
misлити. Cogitare, meditari, animo pervol-
vere, Considerare.

premysliti

Recolo,
aliquid fecum recolere. etwas bey sich beden-
cken. kejkaj per sébi premysliti.

premisłiti

Wahrnehmen, Versorgen. oskèrbéjti, presker-
béjti, premiłłiti, skèrb iméjti. Consulere,
rationem habere alicuius: providere, curam
rei fuspicere.

premysliti

Nachdenken, betrachten. resmísliti, resmísh-
lováti, preshtimáti, premíshlováti, premysliti.
perpendere, Considerare.

premišliti

Vorbetrachten. poprėj premišliti, premišlováti. praemeditari.

premysliti

Vorbedencken. poprėj premysliti, premishlováti,
prevíditi, naprėj mísliti. longe prospicere
futura, prospicere aliquid animo: mente et
Cogitatione prospicere: praemeditari.

premysliti

Volvo,

aliquid secum, vel cum animo, et animo volvere.

etwas bey sich erwegen, bedenken. nekaj per sébi
pretéhtati, premysliti, premíshlováti.

premisлити

Voluto,
volutare aliquid secum, secum animo, in animo,
cum corde, mente. etwas bey sich selbst erwegen.
kej kaj per sébi prevdáríti, premisлити, pretéh-
tati.

premysliti

Rahtschlagen. řvit iméjti, se pořvitováti,
řvit dersháti, eno rejzh prevdáríti, pre-
mísliti, v'řvit vseti. Consulere, Consultare,
Consilium Capere, deliberare, deliberationem
habere de re.

premisłiti

Rimor, alles fleissig ersuchen. vse flířsik
preyskáti, preglédati, prevdáriti, premisłiti.

premysliti

Perlustro,

perlustrare animo. wol bey sich selbstem betrachten. dóbru per sébi premysliti, spremísliti, spremishlováti.

premysliti

Difpicio, hin vnd her lugen, eigentlich besehen, woll entscheiden, eigentlich nachtrachten. sem ter ke lúkati, ali kúkati, prov resgledováti, dobru v'úzhí v'féti dobru resglédati, reslozhíti, premysliti. skerbnù se potèjm poflífsati, po tèjm tráhtati.

premisłiti

Agito,
agitare aliquid mente. etwas iⁿ o^mnⁱo^mh bedenken. Kaj
p^{er} sebi premisłiti, v'p^{ro}jeim se^{ra}u premisłovati.

premisłiti

Suscipio

Cogitationem de re aliqua suscipere. circum
ding nachsinnen. éno rejik premisłiti,
premisłlováti.

HIPOLIT: Dict. I, 650

premisłiti

Conditio,
excutare conditionem alicujus. eines wesen fleis-
sig erwegen. enéjga stan inu bitjé skerbnu premi-
fliti.

premisłiti

Computo, erwegen. pretéh^tati, prevágati, premi-
fliti. überschlagen. prevdáriti, preglédati.
ausrechnen. prerájtati, prerazhúniti, prešhtéjti.

premisлити

Commeditor, fleissig betrachten. skerbnú
premi/liti, s'fli/som /premi/hluvati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 115

premišliti

Pondero, wägen. vágati, téhtati, tefhí, ali
tefháti, premišliti, pretéhtati.

HIPOLIT: Dict. I

, 482

premisli

Penfus,

ipse quid facit minus penfi est. er bedenckt
nicht, was er thut. on nizh nepremísli, kar déla.

premisłiti

Penfo,

řingula penfare. alles fleissig erwegen. vse
s'flířsom premiřliti, inu prevdárity.

premisлити

Pendo, achten, schätzen, betrachten. áhtati,
sházati, ftimáti preftimáti, zéjnití, pretéhtati,
premisлити, prevdáríti, prevágati.

premysliti

Circumspicio, alle ding eigentlich betrachten.
vše rizhy prov premysliti, premisřhluváti, preví-
diti, preglédati, okúli glédati, poglédati.

premissiti

Appendo,
appendere verba. dit word erwegen. beséide pro-
táhtati, premissiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 43

premisłiti

Penfito, fleissig erwegen. s'flífsom, inu
s'velíko skerbjò prevágati, pretéhtati, pre-
vdáriti, premisłiti.

premisłiti

Confidero, bedenken, betrachten. premiřliti,
řponiřliti, řpremiřluvati

premisłiti

Confidens,
confiderare cum animo suo. bey sich bedenshen.
për sebi premiłiti

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 139

premisлити

Percurro,

animo percurrere aliquid. ein ding bey sich
bedencken. éno rejzh per sébi premishlováti,
premisлити.

premisłiti

Euentilo,

Euentilare rem. die Sach woll überschlagen.
enu rejzh dobru prevdáríti, premisłiti, pre-
téntati.

premisłiti

Discussio, erschütten, vėrtreiben. potrésti,
strestti. od- ali pregnati. erwegen, überschla-
gen. premiłłiti, pretéhtati, prevágati, prevdá-
riti.

premysliti

Penficulo, wol beden^cken, erwegen. dóbru pre-
mísliti, prevágati, pretéhtati, prevdáriti,
prevíditi.

HIPOLIT: Dict. I , 442

premysliti

Examino,

Examinare aliquid trutinā. etwas wohl erwegen.
kejkaj dobru premysliti, prevdārīti.

premysliti

Perfpicio,

perfpicere rem aliquam cum confilio et cura.

eine sach fleissig betrachten. eno rejzh

dóbru premysliti, premishlováti.

HIPOLIT: Dict. I , 462

premisłiti

Praecogito, Zuuor betrachten. poprèj premisłiti,
premişlováti, prevdáríti, pretéhtati.

premysliti

Perpendo, wol betrachten. prov premysliti,
refmysliti, premishlováti, refmishlováti, pre-
téhtati, prevdáríti.

premisłiti

Calculus,

calculus reducere. sich eines andern besinnen.

se kaj drúsiga smífliti, pomífliti, premífliti.

premysliti

Pervideo, xurchsechen, trachten, verstehen.
skus glédati, preglédati prov resglédati,
poglédati inu premísliti, tráhtati, zíllati,
namérjati. fastopíti, rafvuméjti.

premisłiti

Praepondero, überwegen. prevágati. 2. Zuuor
betrachten. poprèj premisłiti, pretéhtati.

premisлити

Intueor, ansehen. wol betrachten. poglédati,
resglédati, áhtingo iméjti, dóbru premisлити,
spremishlováti, glédati.

premisľiti

Reputo, betrachten, achten, rechnen.
premisľiti, sktimati, prevdãriti,
prexãjtati, mójniti.

premisłiti

Reputo,

reputare aliquid secum. etwas bey sich betrachten. kaj per sébi premísliti, preshtimáti.

premišliti

Puto, meinen, vermeinen. méjniti, došdévati,
šdėjti, se tróshtati, nárijati, súnniti. be-
trachten, erwegen. premišliti, pretéhtati,
prevágati, prevdárati. achten, halten. áhtati,
štimáti, derfháti. behauen, schneiden. okléj-
stiti, kléjstiti, réjfatí, obrefováti.

premisłiti

Puto,
rem ipŝam putare. die ŝach ŝelbŝten betrachten.
to rejzh ŝam per ŝebi premiŝliti.

HIPOLIT: Dict. I , 532

premisłiti

Perago,

animo omnia secum peragere. alles bey sich be-
trachten. vse per sébi premisłiti, premishlováti.

premisлити

Perpendo,

perpendere apud se. bey sich betrachten. per
sébi premisлити.

premysliti se

Recogito, widerum betrachten, sich widerum be-
sinnen. vézhkrat premishluváti, domihluváti,
se fúpet premísliti.

premissliti se

Spatium,
spatium ^{et} ~~est~~ tempus deliberandi, cogitandi. Zeit
sich zubedencken. odlòg inu zhas se premissliti.

premysliti se

Sumo,

spatium ad Cogitandum sumere. Zeit nemmen sich
zubedenken. zhas vféti kejkaj prov spremísliti,
ali se premísliti.

premisłiti
premisłejóv

Meditans, nachsinnend, betrachtend. pomisle-
òzh, spremishleòzh, premisleòzh.

premišliti
quærenslesc

Er hat wässentlich gešündiget. on je premišleózh,
vejdeózh grešil. sciens prudensque peccavit.

HIPOLIT: Dict. II, 269

premisłiti
premisłejóř - premisłěč

Cogitans, der sinnet. misłěč, fuisłěč,
premisłěč, spremisłěč.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Prebis~~), 105

premisłiti
premišljen

Græcogitatus, vorbetachtet. premišljen,
premišlivan

HIPOLIT: Dict. I , 490

premisłiti
premišljen

Perspectus, wol betrachtet, bekant. dobru
zamérkan, premišljen, dóbru smán.

premisłiti
premisłjen

Perpensus, erwogen, betrachtet. pretéhtan,
premisłen, prevdárjen.

premisliiti
premišljen
s

Discussus, erschütten, vertriben, erwogen.
potrésen, pregnán, odgnán. pretéhtan premišlen.

premisłiti
premišljen
5

Deliberatus, vorbedacht. premišlen,
predárjen, pretéhtan, naméjnen, napóten.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 172

premisłiti
premisłjen
s.

Praeconceptus, Zuuor empfangen. poprèj spozhèt,
premisłen, sapopáden.

premisłiti
premišljen

Euigilatus, wollbedacht, wollerwogen. dobru
premišljen, pretéhtan, prevdárjen.

premisłiti
premisłjen
s

Penficulate. Adv. mit fleis. s'velikim flisom.
dóbru premisłenu.

premišliti
premišljen
5

Penfatus,
sententia diu penfata. lang erwogene meinung.
dólgu pretéhtana máninga, dobru premišljena sódba.

premysliti
premyslycu
s

Penfus, wol erwogen. dóbru premyslen prevdárjen,
prevágan, pretéhtan.

premišliti
premišljen

Penfus,

penfo Confilio aliquid facere. etwas mit wolbe-
dachten raht thun. kaj is dóbru premišljenim
svitom sturíti.

premisłiti
premišljen
s

Praecognitus, Zuuor bewust. poprèj fnan,
premišlen, véjden, vejdeòzh.

(premysliti) premisľjen
s

Meditatus, wol besinnt, der ein sach, was
zuthun ist, wol vorhin betrachtet hat. dóbru
premyslen, pomyslen, spremishlovàn: katéri je
spremislil.

premisłiti
premišljen

5

Vorbedacht. poprėj premišljen, previden.
praemeditatus, praevisus.

HIPOLIT: Dict. II.

242

premysliti
premyslen

Vorbetrachtet. poprěj premyslen, premíŝlen,
premyslhován. praemeditatus.

preisliti
preišljen
5

Vorbetrachtet. poprěj preišhlen, preišflen,
preišhlován. praemeditatus.

premišliti
premišljeno
u

Cogitate. Adv. bedaktsamb. premišlenu,
spremišlovárna.

premissen

das bedenken. prestimatio, premissio.
Confederatio.

HIPOLIT: Dict. II, 21